

74984.5

G28

谨以此书
献给改革开放二十周年

To celebrate the 20th Anniversary
of the execution of the policy of
reform and opening to the outside
world.



A0941256

图书在版编目(CIP)数据

北京金融街 / 王功伟主编; 北京金融街建设开发

有限责任公司编. -

北京: 中国建筑工业出版社, 1999

ISBN 7-112-03998-3

I. 北… II. ①王… ②北… III. 金融 - 经济区 - 城市规划
- 概况 - 北京 IV. TU984.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 39091 号

北京金融街

Beijing Finance Street

主编单位: 北京金融街建设开发
有限责任公司

主 编: 王功伟

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京广厦京港图文有限公司制作

恒美印务有限公司印刷厂印刷

*

开本: 889 × 1194 毫米 1/16 印张: 13

1999 年 10 月第一版 1999 年 10 月第一次印刷

定价: 138.00 元

ISBN 7-112-03998-3

TU · 3127 (9397)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

前 言

经过国务院批准的《北京城市总体规划》，提出要加强北京作为全国政治、文化中心的功能，并在对经济发展的论述中明确提出，要大力发展包括房地产市场、金融市场、信息服务市场等内容的第三产业。《关于北京城市总体规划修订若干问题的说明》中，又进一步对市区的调整与改造做了阐述，明确“为发展第三产业提供良好的条件。……在西二环东侧阜成门至复兴门一带，建设金融管理中心。”1992年初，西城区委、区政府在邓小平同志南巡讲话精神的鼓舞下，制定了“繁荣西单，发展西城”的战略规划，其中包括西二环东侧地区的改造。在充分考虑专家学者意见和建议的基础上，根据《北京城市总体规划》的设想，决定按照“整体规划，政府组织，企业实施”的总原则，建设北京金融街。这一工作方案在1992年5月16日的北京市政府常务会议上获得原则批准。从此拉开了建设北京金融街的序幕。“北京金融街”即在这种历史背景下诞生了。

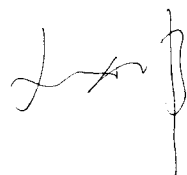
由于“北京金融街”在《北京城市总体规划》和北京经济发展中的重要地位，从其诞生之日，就受到北京市区领导和社会各界的瞩目与关心。1994年北京市第十届人民代表大会通过的《政府工作报告》中明确提出“加快金融街建设步伐”；北京市计委制定的《1996—2010年北京城市经济发展战略研究报告》中更是把“加快西二环金融街建设”作为21世纪北京金融业发展的战略重点之一。

北京金融街的开发建设在有关部门和社会各界的关心指导和大力支持下，各项工作进展顺利。从规划设计、项目决策到实施建设、工程竣工，从第一个项目的破土动工到今天C区的基本建成，都牵动着社会各界关注的目光，凝结着方方面面的心血和汗水。年轻的金融街公司肩负着开发建设北京金融街的光荣使命，全体员工脚踏实地、艰苦创业、励精图治、无私奉献，使金融街的建设取得了明显成绩，顺利实现了“开好头、起好步”的五年奋斗目标。基于以上原因，金融街在短短的五年里风雨兼程，从一片破旧的平房发展成一个具有现代气息、体现时代精神的建筑群，并以其宏伟的气势在京城崛起，在一定程度上实现了《北京城市总体规划》中提出的“东、西二环两侧，主要安排大型公共建筑”的城市调整与改造的设想。

目前金融街南端的C区已基本建成，A、B、G区的骨干项目已经启动，随着各国家级金融机构的进驻，建设中的北京金融街初步展现出作为一个国家级金融管理中心的风姿。可以预见，到21世纪初，北京金融街初步建成时，将以其良好的位置、便捷的交通、优美的环境、完善的服务和先进的管理而成为北京市最佳的商务中心之一，并以其宏伟的气势、精美的建筑群成为象征21世纪的西城和北京的、具有勃勃生机与无限活力的标志之一。

对城市建设而言，规划工作有着“着眼长远，有利当前”的举足轻重的作用。在北京金融街的建设中，我们始终以城市规划为“龙头”。从金融街的《北京金融街控制性详细规划》、《北京金融街修建性详细规划》到各项专业规划，都倾注了政府管理部门和规划、建筑专家的指导和聪明才智。我们也正是遵循这些规划去逐步实现北京金融街的建设。

在北京金融街建设初具规模的今天，出版《北京金融街》画册，可以使社会各界进一步了解北京金融街，更加支持金融街的建设。同时也以此作为对多年来支持和参与北京金融街建设的所有志士仁人的诚挚感谢！



1999年10月

Part 1 An Overview of Beijing Finance Street

上篇 · 金融街概述

北京是我们伟大祖国的首都,是全国的政治中心和文化中心,是世界著名的古都。随着改革开放的深入,北京将形成全方位对外开放的现代化国际城市。

北京作为全国的政治中心,必然具有国际交往、宏观经济管理和信息集散等中心的功能;作为全国的文化中心,人才荟萃,知识密集,科技发达,信息灵通;这些,使北京的经济发展处于得天独厚的优越地位,特别是为发展高新技术产业,以及对外贸易、金融、保险、信息、咨询和旅游等服务首都、面向全国和世界的第三产业,提供了良好条件。

城市金融商务区是城市最具活力的部分,它是现代城市适应现代社会、经济、科学技术的要求而产生发展的,不啻是现代城市的有机组成部分,也是现代城市的灵魂和核心,对城市的发展有着极大的影响力。

北京作为全国的经济管理中心,又是各大银行总部所在地,将积极发展与世界各国的金融关系,成为国际资本集散中心之一。北京市区作为全国政治、文化中心功能以及各项经济功能集中体现的地方,必须努力提高城市的整体素质和环境质量。通过旧城改造、新区建设和一系列的调整、改造措施,逐步形成既保持历史文化名城传统风貌,又体现充满活力的现代化城市的形象,为最终建成现代化国际城市创造条件。为此,北京市总体规划确定在朝阳门至建国门、东二环路至东三环路之间,以开发朝外大街为开端建设商务中心区。而在城西,中国银行和中国人民保险公司已先期落座于阜成门,中国人民银行总行也设立在复兴门。这三家金融机构的地域位置的形,使得该区域具有金融管理中心的雏形。在1993年10月6日经国务院批准的《北京城市总体规划》中明确指出:“在西二环路东侧复兴门至阜成门一带,建设金融管理中心。”

城市金融商务区的布局原则要求:集中建设;金融商务区与政府经济主管部门应有方便的联系;能充分利用城市现有的服务设施和基础设施,以节省初期开发投资;对外有便捷的交通联系等等。总体规

划是考虑到我国金融体制的具体情况,结合西部金融管理机构的现状,确定在西二环路东侧建设金融一条街,集中安排国家级银行及金融性质的建筑,形成金融管理中心,这无疑是一个非常正确的举措。



从前门看北京中轴线
the Axis of Beijing Overlooked from Qian Meng Gate



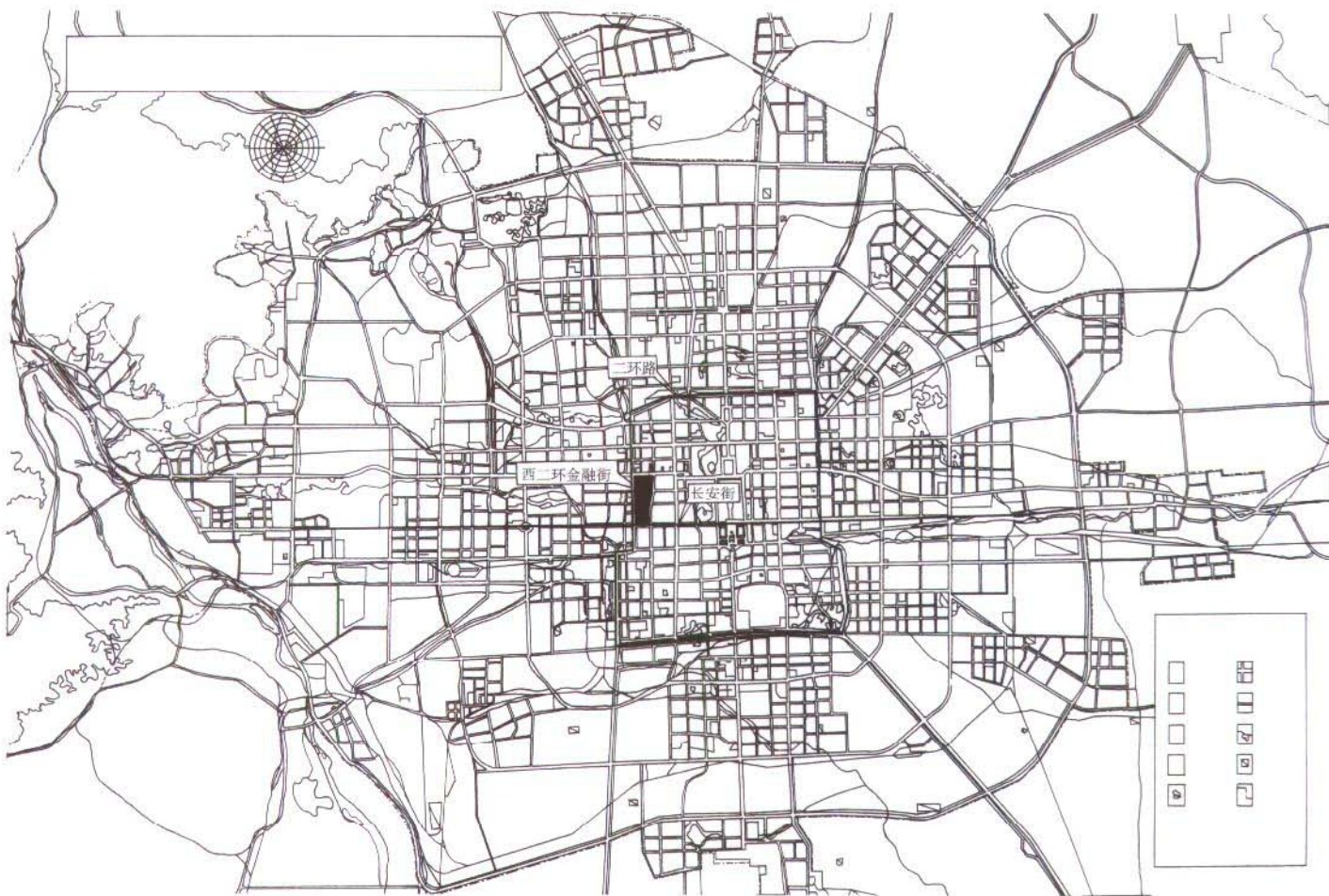
国家奥林匹克中心
National Olympic Center

金融街的区位分析

金融街规划用地原系西城区二龙路、丰盛两个街道办事处管理范围，地处北京市的中心区域，南、西、北三面临城市主干道（复兴门内大街、阜内大街、西二环路），东距市级商业中心、次中心西单、西四约2km，距目前北京市经贸、商务活动

集中区——建国门外地区、亚运村地区分别为9km、12km，三者呈鼎足之势。首都北京城市总体规划中的市区功能布局调整，对第三产业中的商务中心和金融管理中心布局作了合理安排，金融管理中心设在西城区。如前所述，中国人民银行、

中国银行和中国人民保险公司等国家级金融机构分别座落于南、北两端，金融业已具有一定的规模。日前，金融街南端临西二环一侧已基本建成，已经形成了初步规模和办公气候，加上原有的金融机构，是构成现代化金融管理中心的理想地段。



西二环金融街位置示意图

Sketch Map of the Location of Beijing Finance Street on Xierhuanlu Rd.



金融街周边关系图

Sketch of the Surroundings of Beijing Finance Street



中国银行、中保集团
Bank of China, PICC Group



北京国贸大厦 Beijing International Trade Tower



中国人民银行
People's Bank of China



招商银行
Merchant's Bank

光大银行
Everbright Bank



北京市长途电话局
Beijing Long-Distance Call Bureau



中国工商银行
Industrial and Commercial Bank of China



中化大厦
Sinochem Mansion

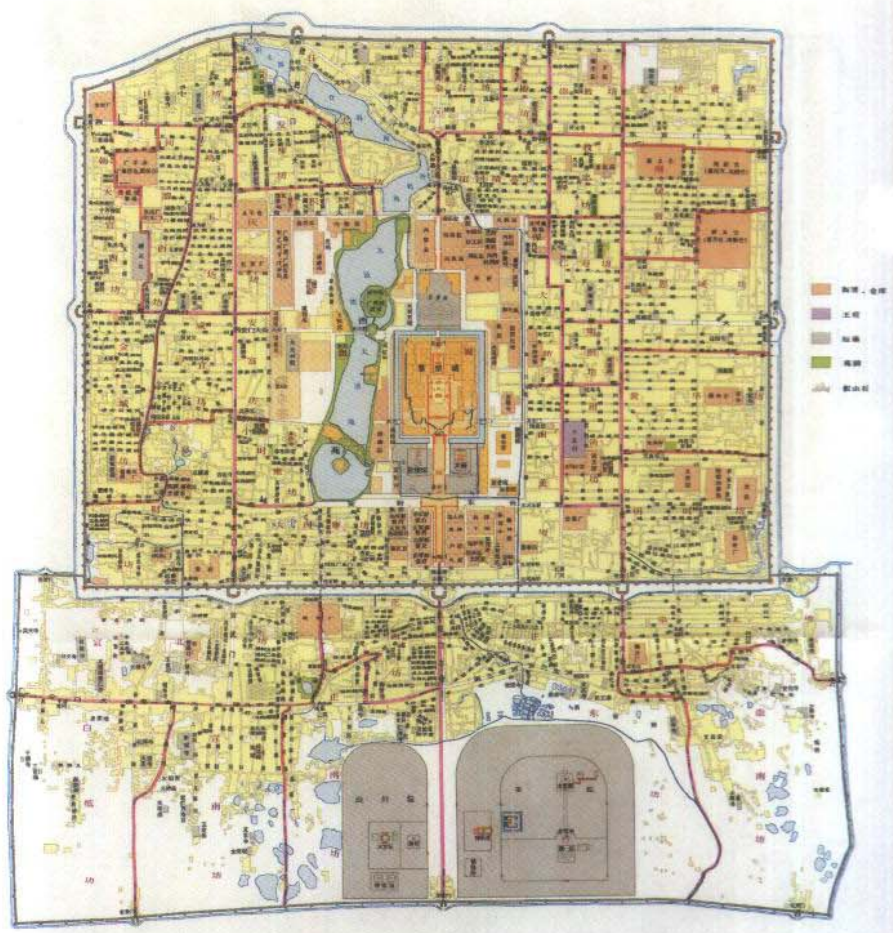


四川大厦
Sichuan Mansion

2 历史沿革

北京金融街地处北京市旧城城根地带。追踪历史，金融街所在地区自元代起就被称为“金城坊”，意出《史记·秦本记》：“关中之固，金城千里，子孙万世帝王之业也。”《汉书·贾谊传》中言：“圣人有金城。”意即城市和人文精神力量的坚固。明、清两代的金城坊，更是遍布金坊、银号，商贾富豪和皇亲国戚多在此发迹生财，这是北京金融业最初的萌芽。至清末，户部银行即设于此，不久改为大清银行。民国元年，又改为中国银行。“其后大陆、金城、中国实业各银行，均先后设立于此。民国十年以前，各银行竞于是谋建筑，颇有作为银行街之想……”。

明北京城
the City of Beijing in the Ming Dynasty



阜成门 Fuchengmen Gate



西便门 Xibianmen Gate



旧景追溯
A Recall of the Past Sights

3 现状分析

(一) 现状环境分析

虽然“金融街”历史上曾辉煌过，但金融街规划用地范围是旧城根，也就是危旧房集中地段；建筑密度大，人口密度高，居住环境差，城市面貌乱，急需尽快改造。金融街地区的现状，是危旧房集中地，房屋破旧，以危旧平房大杂院为主，大多是碎砖头砌筑的房屋。区域内的约2.8万间房屋中三、四类危旧房约占78%。每逢雨季，大量房屋漏雨，房屋或墙体倒塌现象时有发生；人口密度高，共有居民1.67万户，约4.6万人，属高密度居住区；居住条件差，人均居住面积不足 6m^2 ，其中 4m^2 以下的户数约占总户数的30%；建筑密度大，尤其是1976年地震以后，各居民院里违章建筑密布，甚至行人都难以通行；配套设施陈旧落后，现状的雨水、污水管道大多是明清时期修建的。市、区政府早在六、七十年代就已准备对此区域进行改造，由于难度太大，一直没有实施。金融街的开发建设为这一地区的危房改造计划的实现提供了契机与可能。



开发区域内危、旧平房

Dangerous and Dilapidated One-story Houses in the Development Zone



开发区域内危、旧平房

Dangerous and Dilapidated One-Story Houses in the Development Zone

规划用地范围内拟保留和调整的建筑均应在规划中做出合理安排。D区的工艺美术展览馆、中国人民银行、长途电话局和A区的中国银行及其住宅均按规划要求建成，予以保留。E区的中国评剧院、全国政协，G区的八中在规划中予以保留并调整。市级文物保护单位G区的城隍庙（寝祠）和E区清真寺，也予以保留和调整。C区较完好的四合院也予以保留。挂牌古树予以妥善保护。

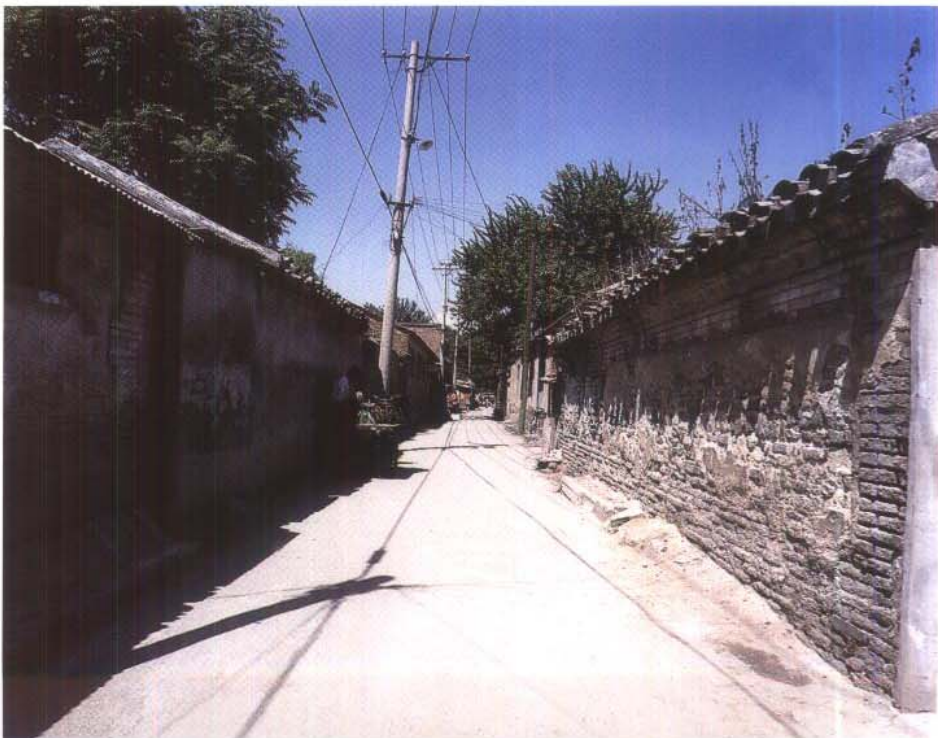
（二）、市政设施和道路交通现状：

金融街相邻的城市干道西二环路、复兴门内大街已按规划建成市政配套管网，对开发建设金融街市政配套管网给水、供电、煤气等方面供应提供了有利条件。金融街周边现有已按规划建成的城市主干道（复兴门内大街、西二环路、阜外大街），外部交通条件良好。



开发区域内危旧平房

Dangerous and Dilapidated One-Story Houses in the Development Zone



开发区域内危旧平房

Dangerous and Dilapidated One-Story Houses in the Development Zone

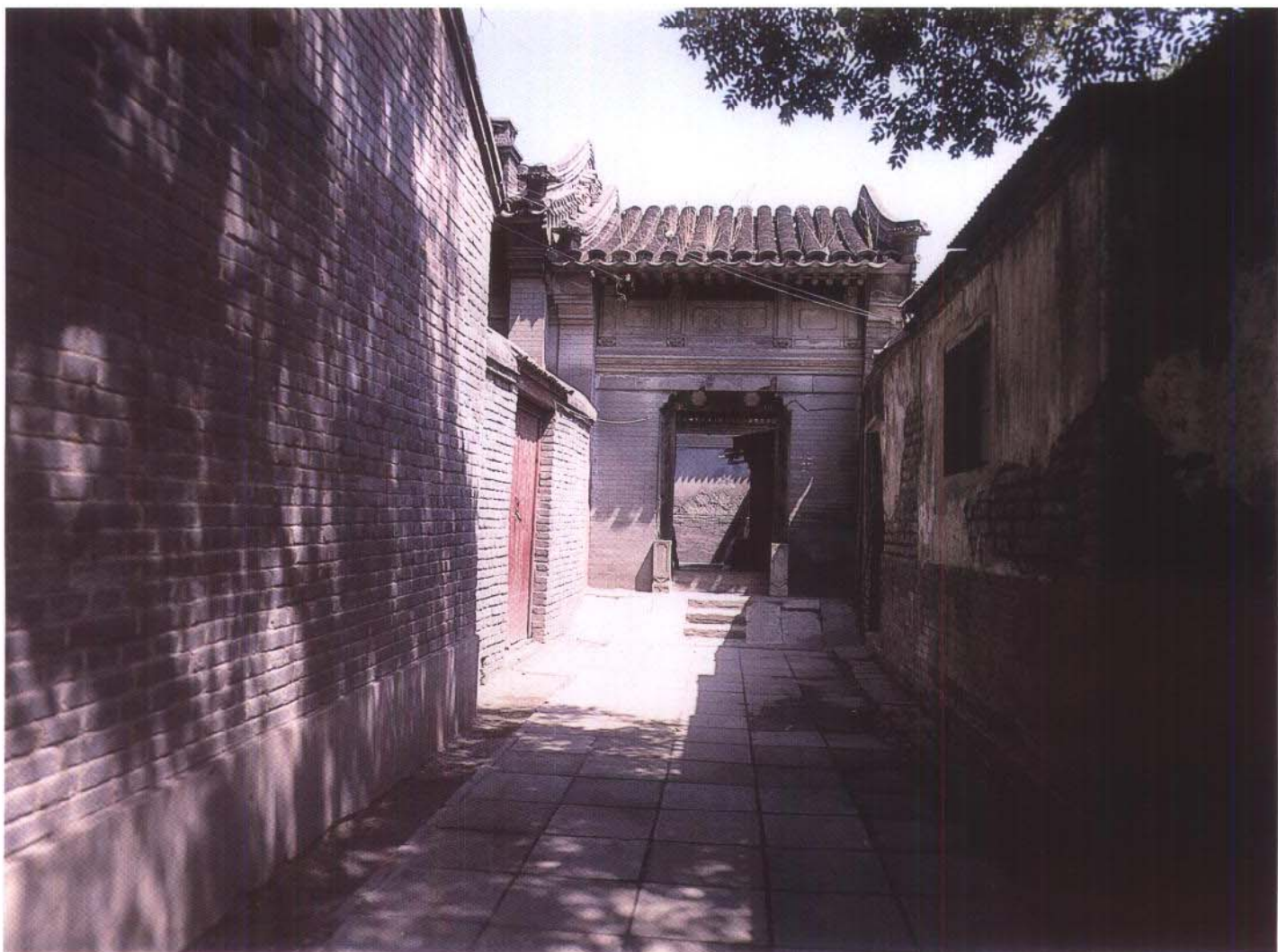
开发区域内危。旧平房

Dangerous and Dilapidated One-Story Houses in the Development Zone



开发区域内危。旧平房

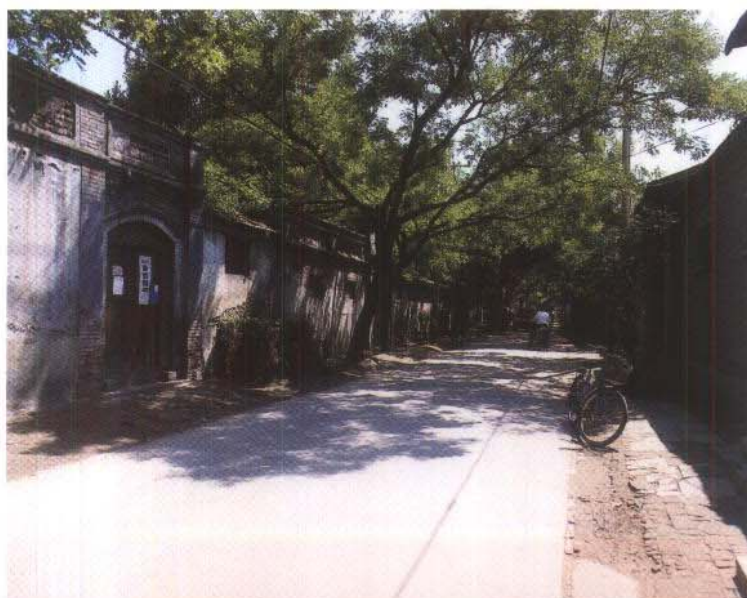
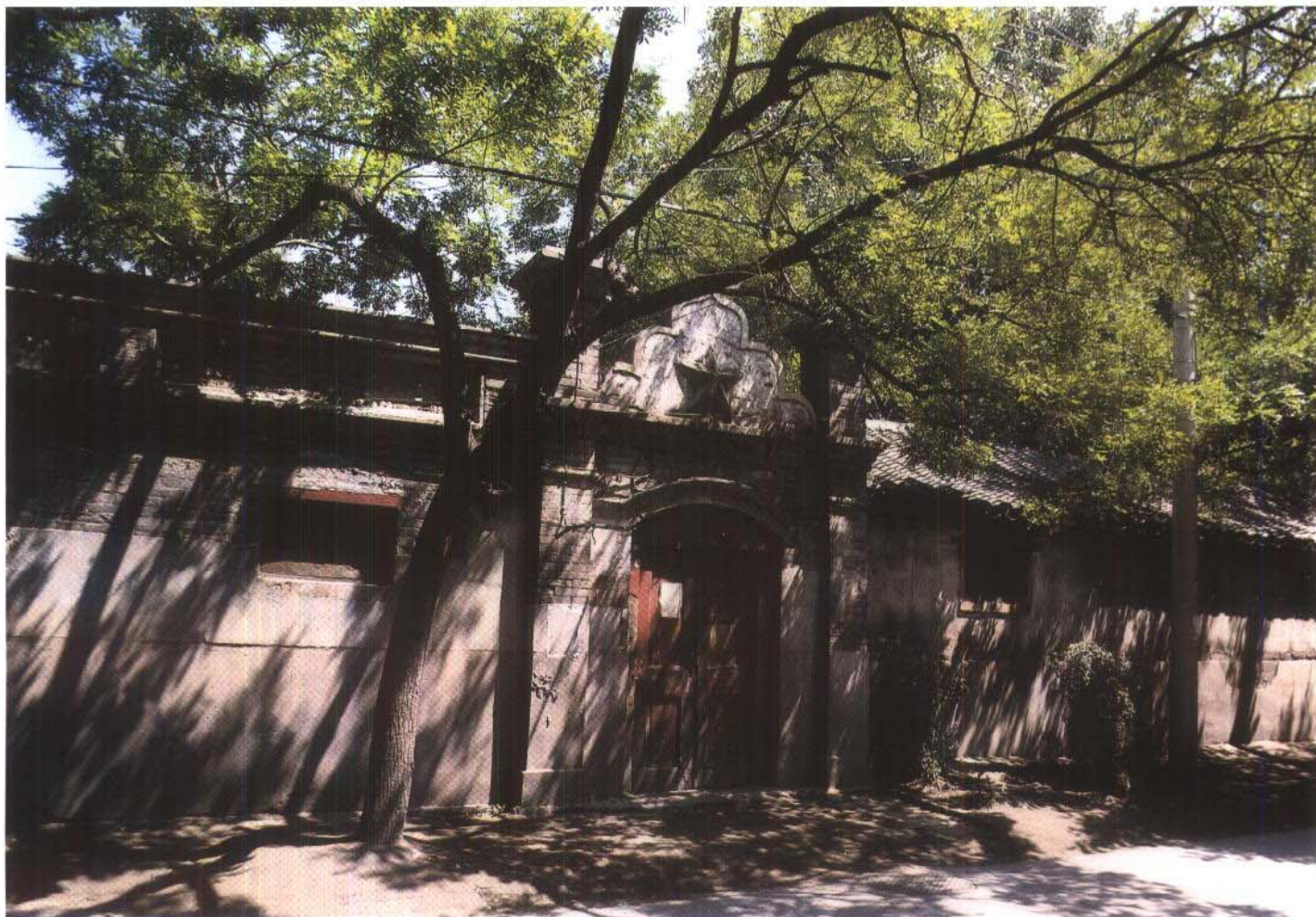
Dangerous and Dilapidated One-Story Houses in the Development Zone



开发区域内旧街巷

the Old Alley in the Development Zone

开发区域内旧街巷
the Old Alley in the Development Zone



开发区域内旧街巷
the Old Alley in the Development Zone